

Dear Parents:

This year has been challenging in many ways. Since the beginning of the year, we have been asking parents to choose just one bus for their child. This has helped with the cohorting of students. Although cohorting is still the goal, at this point in time we have another reality to contend with which is a shortage of bus drivers throughout the state. Some districts in Connecticut have not been able to offer bussing at all, because of this shortage. Even though we now have to consolidate bussing routes because of the shortage, we are still able to offer bussing. However, since we are consolidating students to provide transportation, their bus cohort has gotten larger. On a positive note, we still have a limited number of students on each bus and disinfection will continue after each bus run.

Given that the bus company needs to combine buses, we will allow students to choose to ride an additional bus. Even though the students may be in two bus cohorts, they will still be able to be socially distanced due to the number of students on the busses at this time.

While we are now offering this option, please understand that students will be limited to two buses. For example, a student may ride one bus in the morning and a different one in the afternoon. Another scenario might be that a student rides one bus to and from one address two days a week, but a second bus on the other days to and from a different location.

What we cannot allow is for students to ride more than 2 buses.

For example, a request for the following weekly schedule **would not be honored**:

Monday & Wednesday to and from home,

Tuesday to and from Grandmother's,

Thursday to and from a daycare center.

We realize the one bus rule has posed a hardship for many families, so we hope the allowance of a second bus option will alleviate some stress, while still allowing for students to stay safe and healthy.

If you need to add a second drop-off or pick-up location, please complete an alternate bus form. Your school has the alternate bus forms. Alternate bus forms submitted before Wednesday, October 28th will be honored starting on Monday, November 2nd. After October 28th, changes will occur five school days after the submission date of the form.

Thank you for your understanding in these ever-changing times.

Sue Lubomski,

Superintendent, Torrington Public Schools

Apreciados Padres:

Este año ha sido un reto en muchos sentidos. Desde principios de año, hemos estado pidiendo a los padres que elijan sólo un autobús para su hijo/a. Esto ha ayudado con los cohortes de los estudiantes. Aunque el cohorte sigue siendo el objetivo, en este momento tenemos otra realidad con la que lidiar con la que hay escasez de conductores de autobuses en todo el estado. Algunos distritos de Connecticut no han podido ofrecer autobuses en absoluto, debido a esta escasez. A pesar de que ahora tenemos que consolidar las rutas de autobuses debido a la escasez, todavía somos capaces de ofrecer autobuses. Sin embargo, dado que estamos consolidando a los estudiantes para proporcionar transporte, su cohorte de autobuses se ha hecho más grande. Como nota positiva, todavía tenemos un número limitado de estudiantes en cada autobús.

Dado que la compañía de autobuses necesita combinar autobuses, permitiremos que los estudiantes elijan montar en un autobús adicional. A pesar de que los estudiantes pueden estar en dos cohortes de autobuses, todavía podrán estar socialmente distanciados debido al número de estudiantes en los autobuses en este momento.

Mientras que ahora estamos ofreciendo esta opción, por favor entienda que los estudiantes estarán limitados a dos autobuses. Por ejemplo, un estudiante puede viajar en un autobús por la mañana y otro diferente por la tarde. Otro escenario podría ser que un estudiante viaje en un autobús hacia y desde una dirección dos días a la semana, pero un segundo autobús en los otros días hacia y desde una ubicación diferente.

Lo que no podemos permitir es que los estudiantes viajen más de 2 autobuses.

Por ejemplo, una solicitud para la siguiente programación semanal **no se respetaría**:

Lunes y Miércoles hacia y desde la casa,

Martes hacia y desde la casa de la abuela,

Jueves hacia y desde una guardería.

Nos damos cuenta de que la regla de un solo autobús ha planteado una dificultad para muchas familias, por lo que esperamos que la asignación de una segunda opción de autobús alivie un poco de estrés, al tiempo que permite que los estudiantes se mantengan seguros y saludables.

Si necesita agregar una segunda ubicación de entrega o recogida, complete un formulario de autobús alternativo. Su escuela tiene estos formularios de autobús alternativos. Los formularios de autobús alternativos presentados antes del miércoles 28 de octubre se aceptarán a partir del lunes 2 de noviembre. Después del 28 de octubre, los cambios ocurrirán cinco días escolares después de la fecha de envío del formulario.

Gracias por su comprensión en estos tiempos en constante cambio.

Sue Lubomski,

Superintendente, Torrington Public Schools